

KBA-AKTIV

KBA - Ihre Informationsstelle für alle Altersfragen, Tel. 237 65 65

Ausstellung «Hilfsmittel für den Lebensalltag»
Unsere Ausstellung in der KBA ist jeweils am Freitagnachmittag von 14 bis 17 Uhr geöffnet:

• **Erben und Vererben** - Testaments-Broschüre

• **D'r Fingertuat** - Nähservice und Beratung
Zu eng - zu kurz - zu weit - zu lang oder etwas aus der Mode? Wir ändern für Sie! Wir leisten auch Hilfestellung bei Nähproblemen oder bieten die Möglichkeit, unter Anleitung selbstständig zu ändern. Rufen Sie uns an!

• **Computer-Spass für Einsteiger und Fortgeschrittene**

Kurse nach Mass in Kleingruppen bis max. 5 Personen. Für alle Altersgruppen!

• **PC-Aufbaukurs:** 20. 11. und 27. 11. 2003 (8.30 bis 11-Uhr)

• **Internetkurs:** 9. 12. und 11. 12. 2003 (9 bis 11 Uhr)

Computeria

Unsere Computeria steht Ihnen zur Verfügung zum Üben am PC, Surfen im Internet, Hilfestellung bei Fragen ...

Sozialberatung

Wir vermitteln Ihnen Hilfe, die Ihren Bedürfnissen angepasst ist.

Administrative Hilfe

Wächst Ihnen Ihre Korrespondenz über den Kopf? Oder brauchen Sie Hilfe bei Anträgen für Hilflosenentschädigung, Hilfsmittel oder Pflegegeld? Dann rufen Sie uns an!

Betreuende Angehörige

Betreuen Sie Ihre älteren Angehörigen und suchen Sie Rat und Unterstützung? Wir informieren und beraten Sie gerne.

Krisen- und Konfliktsituation

Schwierige Lebenssituationen wie Krankheit, Betreuungsbedürftigkeit, Unstimmigkeiten und Todesfälle in der Familie usw. machen Ihnen zu schaffen. Bei uns finden Sie ein offenes Ohr und Hilfe für neue Perspektiven.

Begleitung

Hausnotruftelefon

Die Taste für die schnelle Hilfe

Hilfe für Senioren in Haus und Garten

Vermittlung von handwerklicher Hilfestellung, Gartenarbeiten, kleinen Reparaturen etc.

Wohnungsanpassung und Hilfsmittelberatung

Beratung und Beschaffung von Hilfsmitteln für ein sicheres Zuhause.

Begegnung

Mittagstisch - aus Nanas Kochtopf
Donnerstag, 20. November 2003, 12.00 Uhr essen Jung und Alt gemeinsam: Anni's Gulasch, Polenta und Salat. Bitte um Voranmeldung bis 19.11.03.

Bewegung

Mit uns bleiben Sie fit! Wir bieten:
Walking - Fitgymnastik - Schwimmen/Wassergymnastik - Männerturnen - Seniorenturnen - Internationale Folkloretänze - Altersturnen -

Weitere Informationen und Anmeldung KBA, Telefon 237.65.65.

Liecht. Familienhilfen für Sie im Dienst

Familienhilfe/Hauspflege

Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 94 97
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liecht. Unterland	Tel. 373 39 45

Gemeindekrankenpflege

Balzers	Tel. 388 13 51
Triesen	Tel. 392 19 50
Triesenberg	Tel. 262 67 37
Vaduz	Tel. 232 84 11
Schaan/Planken	Tel. 232 94 68
Liecht. Unterland	Tel. 373 22 26

Haushilfedienst für Betagte

Balzers	Tel. 384 18 08
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 94 97
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liecht. Unterland	Tel. 373 41 90

Mahlzeitendienst

Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen*	Tel. 392 42 82
Triesenberg	Tel. 262 94 97
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan	Tel. 232 42 41
Planken	Tel. 373 27 78
Gamprin/Bendern	Tel. 373 22 83
Eschen/Nendeln	Tel. 373 20 34
Mauren/Schaanwald	Tel. 373 13 79
Schellenberg	Tel. 373 10 02
Ruggell	Tel. 373 41 90

*Organisation durch die freiwilligen Helfer

Seniorenwanderungen des Alpenvereins

937. Wanderung der Gipfelstürmer - 770. Seniorenwanderung - 534. Freitagswanderung

Dank unzähliger Stunden Freiwilligen-Arbeit kann der Alpenverein jede Woche drei Seniorenwanderungen für jedermann kostenlos anbieten. Ein Hinweis auf unsere Seniorenwanderungen erfolgt im Veranstaltungskalender von Radio L um 9.15 Uhr und um 11.15 Uhr. Bei Ganztageswanderungen am Vortag um 16.15 Uhr.

937. Wanderung der Gipfelstürmer und Gipfelgnesser

Am 20. November wandern wir um Schaan. Start ist bei der Post. Von dort geht es zur Wiesengasse und auf dem Rheinauenwanderweg zum Gymnasium. Auf dem Rüfedamm zum Fürstenweg und über Iraggell zur Planknerstrasse-Dux und hinüber in die Stein-Egerta zu einem Vortrag von Franz Josef Jehle über die Hospizbewegung in Liechtenstein. Für Getränke ist gesorgt.

• **Treffpunkt:** Donnerstag, 20. November um 13.10 Uhr bei der Post in Schaan

• **Wanderleiter:** Paul Kerber, Tel. 232 37 64

770. Seniorenwanderung

Am Dienstag wandern wir vom Argweg in Triesen über Bofel, Badobel, Lawenarufe zum Flüchtlingsweg und an den Krüppelbu-



chen vorbei über Allmein hinunter nach Balzers in den Engel zur Emma.

• **Treffpunkt:** Dienstag, 18. November um 13.27 Uhr bei der Haltestelle Argweg in Triesen (ab Schaan 13.09 Uhr)

• **Wanderleiter:** Hanni Schreiber, Tel. 373 21 62

534. Freitagswanderung

Am Freitag fahren wir Richtung Planken bis zum Fürstenweg und wandern zum Rüfeweg und dann

hinunter zum Sperry-Areal, wo wir in der Cafeteria einkehren.

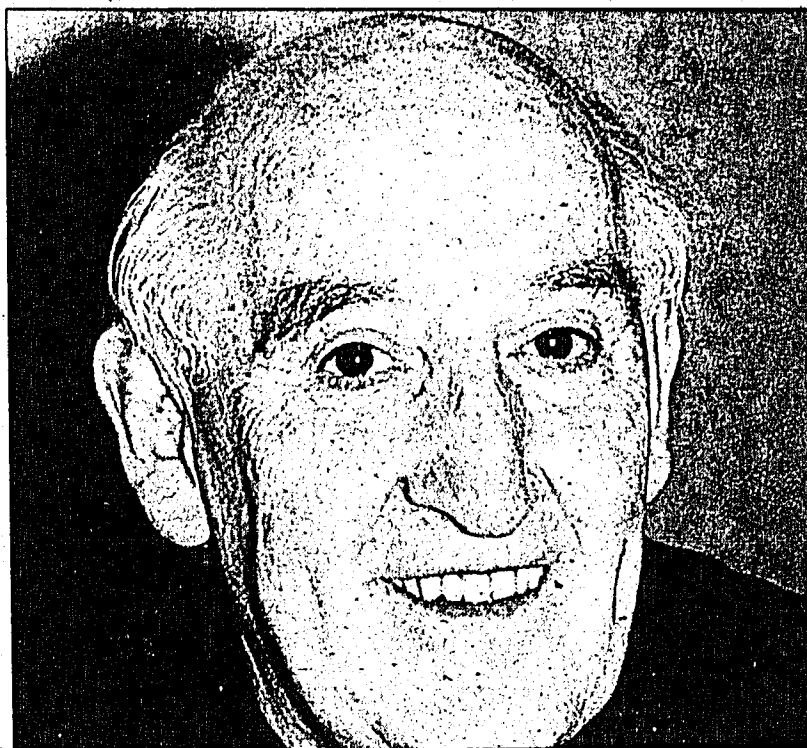
• **Treffpunkt:** Freitag, 21. November um 13.10 Uhr bei der Post in Schaan

• **Auskunft:** Ida Moritz, Telefon 384 24 61. LAV/AS

GEDANKEN ZUM SONNTAG

Der 11.11.

Er ist zwar schon vorbei, der elfte Tag des elften Monats, aber wenn er auch schon zur Vergangenheit gehört, ein interessantes Datum ist er allenthalben. Sei es, dass mancherorten der Fasching an diesem Tag um elf Uhr elf beginnt, sei es, dass es Zeiten gegeben hat, da an diesem Tag die vorweihnachtliche Fastenzeit begonnen hat. In einigen Ländern und Provinzen Europas spielt der Tag durch den Mann eine Rolle, der ihm den Namen gab: Sankt Martin. Vorerst war er aber nicht das, was wir im Christentum einen Heiligen nennen. Aber wahrscheinlich auch nicht das Gegenteil. Er war einfach ein Gardereiter im römischen Heer. Der 316 in Steinamanger, nahe der österreichisch-ungarischen Grenze Geborene, war schon mit fünfzehn Jahren zu den Gardereitern gestossen. Da die römischen Reiter sehr beweglich waren, nimmt es nicht wunder, dass er seine Standorte «reitend» wechselte. So liess er



sich, als er achtzehn Jahre alt war, in Frankreich taufen. Aus seiner französischen Zeit sind der Nachwelt zwei Ereignisse erhalten geblieben. Einmal die Geschichte mit

der Teilung seines Soldatenmantels mit einem Bettler am Stadttor von Amiens. Und dann die seiner Bischofsernennung, Martin vermutete, dass ihn die Gläubigen der-Diö-

zese Tours zum Bischof machen wollten. Er versteckte sich deshalb in einem Gänsestall. Und wie es so bei «schnattrigen» Wesen ist, sie verraten den Suchenden mit ihrem Geschnatter das Versteck. Martin muss ein guter Bischof gewesen sein, sonst hätte sich sein Andenken nicht so lange erhalten. Ein weiterer Beweis seiner Beliebtheit ist der, dass im Osten Österreichs, aber auch in unseren Ländern und in Frankreich viele Kirchen diesem Heiligen geweiht sind. Was aber für mich am meisten zählt, ist, dass das Teilen des Mantels zum Prinzip christlichen sozialen Tuns überhaupt geworden ist. Nicht totales Verschenken ist gefordert, sondern das Teilen, wenn es sein soll, nach dem Muster des Martin die Hälfte für die, die nichts oder ganz wenig besitzen. Denn diese Art des Teilens birgt ein Geheimnis in sich, das es vermag, einem Leben Sinn zu geben, einen Sinn der dadurch noch vertieft wird, dass dem Teilenden innere Freude geschenkt wird. Kaplan August Paterno

Gottesdienste in Liechtenstein

Katholische Gottesdienste Sonntag, 16. November 2003

Balzers	18.30 Uhr Vorabend; 7.30, 10 Uhr
Bendern-Gamprin	17.30 Uhr Vorabend; 9 Uhr
Eschen	19 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr, 19 Uhr
Mauren	19 Uhr Vorabend; 10 Uhr
Nendeln	18.30 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr
Planken	11 Uhr
Ruggell	19 Uhr Vorabend; 10.30 Uhr
Schaan	Pfarrkirche: 18 Uhr Vorabend; 9.30, 19 Uhr
Schaanwald	Kloster St. Elisabeth: 11 Uhr
	17.45 Vorabend; 8.30 Uhr

Schellenberg

19 Uhr Vorabend; 9 Uhr

Triesen

Pfarrkirche: 19 Uhr Vorabend;

10, 19 Uhr

Marienkappelle: 8.15 Uhr

Triesenberg

9.30, 19.15 Uhr

Steg: 9 Uhr

Masescha: 10.30 Uhr

Vaduz

Pfarrkirche: 18.30 Uhr Vorabend;

8.15, 9.30 Uhr

St. Josef, Ebenholz: 10.45 Uhr

Gottesdienst in Italienisch

17 Uhr Vorabend in Mariahilf in

Balzers

10.45 Uhr in der St. Peterskirche in

Schaan

Gottesdienst in Spanisch

9 Uhr in der St. Peterskirche in

Schaan

Gottesdienst in Portugiesisch

10.30 Uhr in Sevelen

Gottesdienst in Kroatisch

12.15 Uhr, kath. Pfarrkirche in Buchs

Gottesdienst in Englisch

17 Uhr in Buchs, gegenüber Migros.

Evangelische Kirche

Sonntag, 16. November 2003

10 Uhr, Gottesdienst mit Pfarre-

paar Ritter, anschliessend Bege-

gnung im Treffpunkt: «Der Vorstand

informiert»

Freie Evangelische Gemeinde

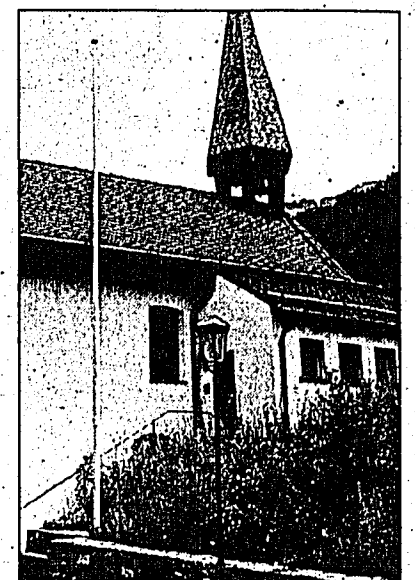
Sonntag, 16. November 2003

Bahnhofstrasse 16, Möbelhaus Thöny

(UG), Schaan, 18 Uhr. Predigt: Sil-

vio Spadin, gleichzeitig Programm

für Kinder



Kirche Planken